



# BOLLETTINO DI RUSSI

Bollettino dell'Amministrazione Comunale - Anno MMXXI n. 2 / settembre 2021 - Periodico. Direttore Responsabile: Valentina Palli  
In redazione: Ufficio Comunicazione - Aut. del Tribunale di Ravenna n. 802 del 20/01/86 - Stampa: Tipografia Commerciale srl - Fornace Zarattini (RA)

## 2 GIUNTA



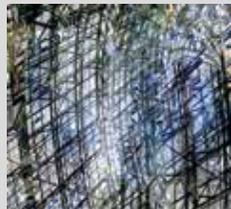
## 5 FIRA



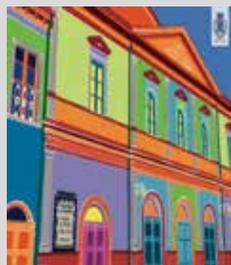
## 8 APPUNTAMENTI



## 8 FIRA



## 9 CITTÀ



## 10 GRUPPI



## Bentornata Fira

Valentina Palli, Sindaco

**L**a Fira rappresenta, per la nostra Città, il momento dell'anno più atteso: Russi riscopre in questa settimana le proprie tradizioni, si riempie di colore, di musica, di vitalità. L'intero centro storico si anima e diventa teatro di un ricco mercato ambulante e di un divertente luna park, meta di bambini festanti. L'arena del giardino medievale accoglie spettacoli di musica, per le strade cittadine si avvicendano cantastorie pronti ad incantare gli avventori.

Piazza Farini diviene luogo di eventi e di intrattenimento. Per le strade si avverte un profumo invitante e delizioso: cappelletti, bèl e còt (cotechino di qualità superiore), canèna nòva (vino prenovello della tradizione), lanzese (vino bianco recentemente tornato alla produzione), salsiccina, zuppa inglese e dolce di Russi. Impossibile dimenticare il ruolo delle associazioni, siano esse culturali, di volontariato sociale e sportivo, associazioni di categoria del commercio, dell'artigianato, dell'agricoltura e della ristorazione: ognuna di esse collabora alla realizzazione degli eventi, lavora appassionatamente per la riuscita della Fira, di anno in anno aggiungendo progetti, iniziative e leccornie sempre più prelibate.

Eppure devo dire che ciò che i Russiani ed i visitatori amano di più della Fira di Sett Dulur, forse è ciò che non si vede. Perché la Fira è quel momento dell'anno in cui a Russi il tempo si ferma, sospeso tra amici lontani e persi tra gli impegni che si ritrovano, famiglie che si riuniscono, giornate trascorse a spasso per la Città con i bambini.

Un luogo incantato, immobile nel tempo eppure mutevole, una settimana di festa e insieme di ricordo delle nostre tradizioni: questa è la nostra Fira di Sett Dulur, della quale siamo orgogliosi e parimenti gelosi amanti, che culliamo nel tempo con la passione di ciò che ci rammenta le nostre radici.

L'anno scorso ci vedemmo doverosamente e necessariamente costretti ad annullare la Fira; quest'anno salutiamo i suoi 350 anni con grande emozione.

Ad aprire l'iniziativa sarà la parata delle Associazioni; un evento che quest'anno abbiamo pensato come portatore di un messaggio di unità di intenti, di coesione della nostra comunità, che sarà quindi il simbolo della riapertura e della ripartenza.

Sarà una Fira in cui sarà necessario rispettare alcune regole volte al contenimento e al contrasto dell'epidemia, ho massima fiducia nel fatto che sapremo rispettarle e goderci questa settimana all'insegna dell'allegria.

Tradizione, lavoro, amicizia, cultura, spirito di comunità, volontariato, sana aggregazione, coesione sociale: la Fira di Sett Dulur è foriera di tutto questo e di molto di più.

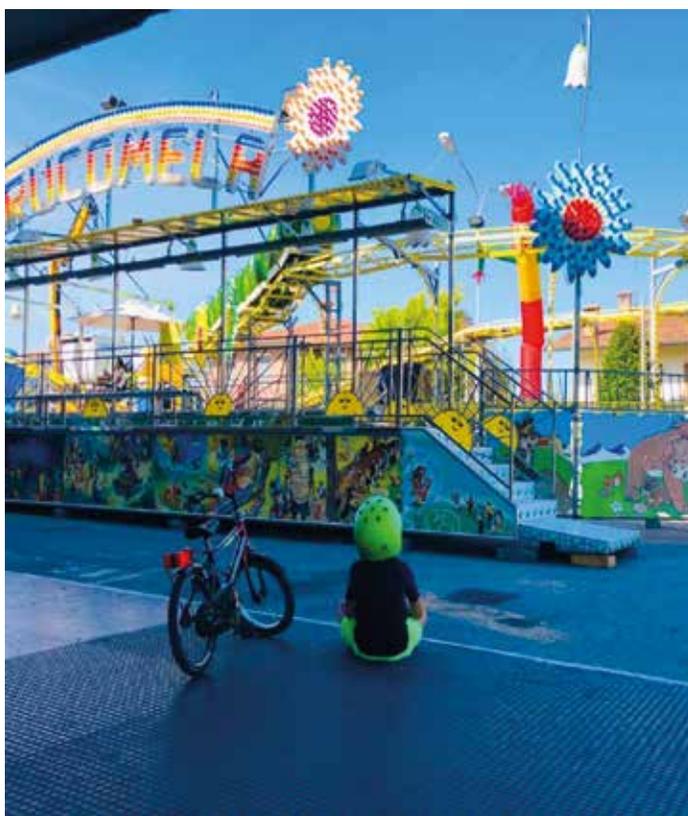
È stato un anno e mezzo di grandissime difficoltà, la Fira viene a portarci un po' di spensieratezza e di sorrisi autentici. Ci aspettano un autunno ed un inverno di lavoro frenetico ed appassionato.

La nostra Città nei prossimi mesi vedrà cambiare il proprio volto, soprattutto in alcune aree in stato di abbandono da anni, verranno portati a conclusione progetti strategici e partiranno cantieri per lavori tanto attesi.

Stiamo disegnando una Città sempre più inclusiva, con una forte identità e capace di affrontare le sfide. Un Città che vuole garantire dignità creando occasioni di lavoro, fare della cultura il proprio punto cardine, promuovere il rispetto e la cultura dell'ambiente, adeguare i servizi del welfare alle nuove sfide, investire sul futuro.

La Fira viene a ricordarci quanto bello ci può essere dopo tante difficoltà.

Ti abbiamo aspettato per un lungo anno ma finalmente possiamo dirlo... *bentornata Fira!*





## Cantieri aperti

Valentina Palli, Sindaco - con Delega ai Lavori Pubblici

Entro la fine del 2021 vedremo la nostra Città, con particolare riferimento alle aree dismesse, alcune delle quali in stato di degrado ed abbandono da anni, cambiare il proprio volto.

**Una rivoluzione autentica del volto cittadino:** nell'ambito dei progetti di rigenerazione del territorio, la ex Laterizi Adriatica a far corso dall'autunno sarà oggetto di importanti interventi di rigenerazione e riqualificazione. L'area è ormai dismessa dal 1982 e le strutture dell'ex fornace, dinosauri di ferro e cemento, disegnano la porta di accesso della nostra Città ormai da quell'epoca. Nel corso del mese di settembre / ottobre, prenderanno il via gli interventi di integrale demolizione di quelle strutture e conseguente risanamento integrale del sito. Al contempo nell'area della stazione, verrà installato il primo *skate park* cittadino e partirà la programmazione di una serie di attività volte a rivitalizzare l'area ed attrarre cittadini, in particolare i più giovani, per renderla più vissuta e frequentata.

**Un cantiere atteso da decenni che prende il via:** a Godo, si aprirà il cantiere tanto atteso dell'area Monaldina. Verrà quindi rea-

lizzata la rotonda sulla San Vitale, la strada di collegamento con il centro di Godo ed il tratto stradale di chiusura dell'area artigianale. Questo importante assetto di viabilità sarà funzionale a rendere maggiormente accessibile e fruibile l'area artigianale sulla quale sono insediate alcune importanti realtà imprenditoriali del nostro territorio. Al contempo, la nuova viabilità sarà strategica per risolvere un annoso problema della località: evitare che il traffico veicolare, in particolare quello pesante, persista nell'attraversare il centro.

**La mobilità sostenibile, un nuovo modo di vivere la Città:** nel corso del 2021 verranno avviati lavori volti a facilitare l'accesso pedonale e ciclabile al centro storico, tanto a Russi quanto nelle frazioni. Un nuovo modo, sostenibile e a misura d'uomo, di accedere alla nostra Città e di vivere e fruire dei servizi. Verranno creati e via via implementati nuovi percorsi ciclabili di chiusura di un percorso "ad anello",



che permetta di percorrere la nostra Città in completa sicurezza.

**Una Città che fa della sicurezza la sua cifra imprescindibile:** sono stati assegnati alla fine del mese di luglio gli interventi rivolti all'Adeguamento Sismico della Scuola di Godo, entro la fine del mese di settembre saranno altresì assegnati gli interventi rivolti all'Adeguamento Sismico della Scuola di San Pancrazio. Tali interventi saranno successivamente realizzati entrambi nell'estate 2022.

## L'estate al Centro Paradiso

Anna Grazia Bagnoli, Vice Sindaco

"L'associarsi porta forze nuove; stimola le energie.

La natura umana ha bisogno della vita sociale, tanto per il pensiero che per l'azione."

M. Montessori

Nonostante l'emergenza Covid sia ancora ben presente, il nostro Centro Paradiso quest'anno ha allungato il periodo di apertura dal 14 giugno al 3 settembre (due settimane in più rispetto all'estate 2020) proprio per andare incontro alle esigenze lavorative delle famiglie, ma soprattutto per aumentare il tempo dello stare insieme, giocare, vivere la vita con i coetanei in luoghi di aggregazione strutturati.

Hanno trascorso l'estate al nostro centro ben 246 ragazzi/e, il turno più numeroso è stato il 3° turno (dal 12 al 22 luglio) con ben 99 bambini/e della scuola primaria e 33 ragazzi/e della scuola secondaria di 1° grado. L'intera casa del Centro Paradiso è stata dedicata alle attività dei ragazzi e delle ragazze della scuola secondaria di primo grado, destinando così un intero spazio a loro.

Con un po' di difficoltà, per il numero esiguo degli iscritti, si è riusciti ad organizzare anche un gruppo della **scuola secondaria di 2° grado** (dal 26 luglio al 6 agosto) e nel periodo in cui non è stato possibile attivare un gruppo autonomo, i ragazzi presenti hanno svolto il **ruolo da Tutor** nei gruppi della scuola primaria, aiutando con efficienza gli educatori. L'esperienza ha avuto un risvolto positivo in quanto ha dato modo ai ragazzi di sentirsi responsabili nei confronti dei più piccoli.



"Mangiare all'aperto", sollecitato dalle normative vigenti, ha richiesto una riorganizzazione del servizio, che ha portato a strutturare "zone mensa" differenziate per gruppo/bolla all'aperto e ad acquistare diversi tavoli da esterno e la visita del servizio che, **grazie** al coinvolgimento di volontarie, si è rivelato un momento sereno e di grande collaborazione.

**"Accoglienza, appartenenze, inclusione":** sono le parole chiave del nostro Centro, poiché abbiamo dato la possibilità anche ai bimbi/ragazzi più fragili (anche se questo ha richiesto un numero maggiore di personale) di frequentare tutti i turni desiderati dalle famiglie e per l'intero orario giornaliero.

Il ritorno delle famiglie è stato positivo, infatti alcune famiglie hanno prolungato il tempo di frequenza avendo trovato un ambiente idoneo ai loro figli e superando ansie e preoccupazioni legittime che si manifestano quando il proprio figlio/a entra in una collettività.

"Bellissimo risultato" è stato quello di vedere un bimbo, inizialmente timido e chiuso, affidarsi ed aprirsi talmente tanto da dovergli dare una misura nella sua spontaneità.

Le esperienze vissute sono state molteplici: dalla piscina alle pas-

seggiare in bicicletta, come a gite più lunghe spostandosi con mezzi pubblici; da sottolineare una gita a Ravenna in bicicletta. Quest'anno la progettazione ha visto come tematica "Vivere il territorio": i bambini/ragazzi hanno esplorato tutto il territorio comunale di Russi, da San Giacomo a Chiesuola, passando per le piastre sportive, i parchi e il palazzetto.

Un'attività che da sempre caratterizza il centro è "Il Cerchio", rito quotidiano dove vengono raccolte le proposte dei bambini/ragazzi sulle attività: questo momento di confronto con gli educatori rende il bambino/ragazzo non solo fruitore del centro, ma anche "organizzatore" delle attività. Il brainstorming, che accompagna l'attività del "cerchio" ha la finalità di far emergere le diverse possibili alternative in vista della soluzione di un problema o della scelta dell'attività da svolgere, con l'abile regia degli educatori.

Un doveroso grazie a tutti i bambini/e e ragazzi/e che con maturità hanno seguito le regole della convivenza in questo momento non facile, un grazie alle famiglie poiché senza la loro collaborazione l'andamento del Centro sarebbe più faticoso, un grazie agli educatori/educatrici che hanno guidato con maestria le giornate di questa estate ancora piena di incognite e paure.

Un ultimo grazie va al personale dell'Ufficio alla Persona, che con professionalità e disponibilità hanno organizzato ed accompagnato il Centro per l'intero periodo con occhio vigile, pronte ad affrontare eventuali problemi e/o proposte.

## Al via gli interventi di riqualificazione energetica del nido d'infanzia comunale "A.P. Babini"

Alessandro Donati, Assessore



Le lavorazioni previste in progetto consistono nell'isolamento della copertura, nella sostituzione dei serramenti e dei generatori di calore, nella sostituzione dei corpi illuminanti con lampade a tecnologia LED

e nell'installazione di un impianto fotovoltaico. Il cantiere sarà operativo prevalentemente durante i periodi di sospensione dell'attività scolastica con termine dei lavori entro il 30 settembre 2022. Il Comune di Russi ha inoltre già avviato e concluso una prima fase di screening energetico dei fabbricati di proprietà comunale eseguita dal "Centro Interdipartimentale per la Ricerca Industriale sulle Fonti Rinnovabili, l'Ambiente, il Mare e l'Energia" dell'Università di Bologna. Tale attività sarà propedeutica alla individuazione e programmazione dei futuri interventi di riqualificazione energetica.

In attuazione agli obiettivi dell'Agenda 2030 ed alle linee di mandato della presente Amministrazione sono iniziati gli interventi di efficientamento energetico dell'edificio nido A.P. Babini.

L'importo complessivo dell'intervento, pari a circa 305.000 euro, è finanziato per oltre i due terzi dal bando "POR-FESR 2014-2020 ASSE 4: Interventi di riqualificazione energetica degli edifici pubblici", che il Comune di Russi si è aggiudicato con un ottimo punteggio nella graduatoria complessiva, e dal Conto Termico mentre la parte rimanente è a carico dell'Ente.

## PUG - Piano Urbanistico Generale: lavori in corso

Alessandro Donati, Assessore

Al conclusione del percorso partecipativo di ascolto della cittadinanza "LABORATORIO 2030", con cui si sono avviati i lavori di formazione del nuovo Piano Urbanistico Generale (PUG), il Documento di Proposta Partecipata (DocPP), contenente i risultati emersi dal percorso, è stato presentato dall'Amministrazione a febbraio in un incontro aperto a tutta cittadinanza svoltosi da remoto e trasmesso in streaming e visibile sul sito web del Comune nella sezione "progetti".

Le suggestioni, indicazioni e visioni operate dalla cittadinanza contenute nel DocPP verranno valutate in modo organico nella formazione del nuovo strumento di governo del territorio e nelle successive politiche di attuazione della strategia ed il DocPP verrà inserito nel Quadro conoscitivo/diagnostico quale documento preparatorio del Piano.

La Legge Regionale n. 24/2017, prevede che i Comuni si dotino di un unico Piano Urbanistico Generale (PUG), in linea con i 17 Obiettivi di Agenda 2030 per lo Sviluppo Sostenibile adottati il 25 settembre 2015 dall'Assemblea Generale delle Nazioni Unite e che il progetto del nuovo strumento urbanistico muova innanzitutto dalla costruzione di un Quadro Conoscitivo Diagnostico, in grado di rappresentare lo stato di fatto della città e del

territorio in maniera descrittiva e qualitativa, evidenziando le criticità e le necessità generali esistenti. Per l'elaborazione di questo scenario di partenza, lo "scenario attuale", l'Ufficio di Piano comunale è affiancato da una diverse figure professionali specialistiche (OIKOS Ricerche di Bologna, Dipartimento di Scienze e Tecnologie Agro-alimentari dell'Alma Mater Studiorum - Università di Bologna, AR/S ARCHEOSISTEMI di Reggio Emilia, Studio Samuel Sangiorgi di Dozza (BO), Agenzia per l'Energia e lo Sviluppo Sostenibile - AESS di Modena), impegnate nella redazione del PUG e di studi specialistici quali l'analisi del territorio rurale/agricolo per la redazione di piano strategico di adeguamento al New Green Deal europeo, lo studio della potenzialità archeologica del territorio comunale, gli studi di Microzonazione

Sismica e le analisi della Condizione Limite per l'Emergenza del territorio comunale di Russi e lo sviluppo del Piano d'Azione per l'Energia Sostenibile e il Clima (PAESC). Questo approccio sistemico alla città ed al territorio porterà alla definizione del quadro conoscitivo diagnostico, mettendo in relazione le prestazioni offerte dalla città pubblica e da quella privata. La lettura contestuale della città pubblica e privata diventa così la base conoscitiva adeguata per la successiva redazione del PUG e dalla sua Strategia, per definire le possibili linee di azione e le tipologie di dotazioni territoriali e graduarne i livelli prestazionali e quantitativi attesi nelle diverse parti della città e del territorio. Ed è il concorso della "città privata" e la sua qualificazione che sarà un elemento fondamentale per raggiungere gli obiettivi di sostenibilità ambientale e innalzare i livelli di vivibilità. Non si tratterà solo di promuovere la qualificazione edilizia, a partire dalla riduzione dei consumi energetici e dell'innalzamento della sicurezza sismica, ma di mettere in evidenza come l'apporto della "città privata", avviato con i percorsi partecipativi del 2020 (LABORATORIO 2030 e RIPARTIAMO DALLA STAZIONE), sia necessario a perseguire la resilienza, la coesione sociale, la vivibilità e il welfare urbano.



## VACCINAZIONI ANTI-COVID: I NUMERI DEL NOSTRO COMUNE

Monica Grilli, Assessore

Procede a buon ritmo la vaccinazione nel territorio di Russi. Aumentano le prime dosi e crescono, soprattutto, le somministrazioni del vaccino anti-Covid ai più giovani (12-19): sono questi i dati che emergono dall'analisi delle vac-

nazioni di fine agosto. L'incremento delle prime dosi e, quindi, delle nuove persone che ricevono il vaccino anti-Covid, ci fa ben sperare per l'andamento epidemiologico nei prossimi mesi.

Invito tutti i concittadini di Russi, a nome di tutta l'Amministrazione comunale, di non abbassare la guardia contro il coronavirus, rispettare le norme attualmente in vigore e, soprattutto, a vaccinarsi!

12-19 anni	20-29 anni	30-39 anni	40-49 anni	50-59 anni	60-69 anni	70-79 anni	Over 80 anni
59 %	69 %	61 %	70 %	77 %	88 %	90 %	98 %

Le coperture riportate in tabella sono relative alla somministrazione di almeno una dose di vaccino, che può essere anche dose unica, e sono calcolate sulla popolazione residente al 1/1/2021.

## LE CONSULTE DELLE ASSOCIAZIONI AL LAVORO

Sul nostro territorio abbiamo una grandissima risorsa: le associazioni di volontariato.

Queste operano in ambiti diversi, ma con un fine comune ed è per questo motivo che sono nate le Consulte, veri e propri tavoli di confronto dove le associazioni possono discutere e confrontarsi tra loro. Sono suddivise in tre gruppi: consulta cultura e promozione del territorio, consulta socio-sanitaria e consulta dello sport.

Lo scorso anno ogni associazione ha deciso di entrare a far parte della consulta più consona al proprio operato e alla propria inclinazione e, nonostante la chiusura dettata dalla pandemia, si sono comunque incontrate in modalità online, per dimostrarsi solidarietà e vicinanza in questo periodo così particolare e per dire "noi ci siamo!".

Durante questi incontri si era subito capito che, da parte di tutti, amministrazione compresa, c'era la volontà di ricominciare a lavorare dopo il periodo di chiusura, nonostante le difficoltà organizzative, ma soprattutto si è acuito il desiderio di fare gruppo e di collaborare insieme. Infatti da questi incontri è nata una bellissima cooperazione tra diverse associazioni e il Comune stesso, i quali hanno organizzato alcuni eventi che hanno avuto luogo durante questa estate e che hanno coinvolto sia Russi che le frazioni.

Il Comitato di Gemellaggio, il Centro Sociale Porta Nova e la Pro Loco hanno elaborato insieme un percorso fatto di letture, incontri e laboratori creativi traendo spunto dai racconti di Gianni Rodari dal titolo "I libri della fantasia", il tutto collegato alla mostra comunale presso la Biblioteca e ai laboratori di giochi di parole nelle frazioni, avendo sempre come filo conduttore Gianni Rodari, nell'anno del centenario della nascita.

Le associazioni Artej, Scarpantibus e Russi Sporting Club hanno organizzato insieme una serata di sport, arte e gastronomia.

L'estate russiana è stata arricchita anche da numerosi eventi organizzati dalle singole associazioni, alcuni già consolidati negli anni, altri sono state nuove proposte, che hanno incontrato un ottimo gradimento da parte della cittadinanza.

Le consulte, forti di questa esperienza positiva estiva, si ritroveranno a settembre per organizzare le iniziative invernali, che saranno sicuramente altrettanto coinvolgenti.

*Jacta Gori, Assessore*

## AL VIA UNA NUOVA STAGIONE SPORTIVA. RESTA FRUIBILE LO SPAZIO NELLA ZONA EX-MERCATONE

Le società sportive si stanno preparando a riprendere l'attività nonostante tutte le difficoltà che in questi ultimi due anni sportivi hanno dovuto affrontare sotto tutti i punti di vista. Ad inizio agosto in qualità di Amministrazione abbiamo raccolto le richieste di necessità di spazi arrivate da tutte le società e, grazie alla collaborazione di tutti, si è cercato di ottimizzare la collocazione presso tutti gli impianti comunali. Purtroppo anche per la stagione 2021/2022 la palestra della Scuola Elementare di Russi non sarà nella disponibilità delle società sportive in quanto giustamente utilizzata dalla Scuola stessa per il servizio di mensa, che in tempi di Covid prevede ulteriori misure di sicurezza.

Fortunatamente, anche quest'anno è stato possibile mettere a disposizione delle nostre società sportive il preziosissimo spazio dell'area ex-Mercatone Uno, che ci è stato gentilmente concesso in comodato d'uso gratuito dalla SIEL (proprietaria degli immobili siti nell'area) e che con tanto lavoro e un po' di fantasia siamo riusciti ad adeguare ad uso palestra. L'anno scorso la pandemia ha fermato buona parte delle attività sportive e di conseguenza questa "palestra" non è stata sfruttata come previsto, ma quest'anno, dopo ulteriori lavori di adeguamento, sarà di grande utilità per far sì che tutte le attività possano trovare il giusto spazio sul territorio comunale. La stagione sportiva che inizierà sarà la prima senza la nostra Carla Capucci, presidentessa per molti anni del Basket Club Russi e storico pilastro dello sport locale. Un caloroso abbraccio alla famiglia di Carla e un in bocca al lupo a Laura Mazzotti, che ne ha raccolto il testimone.

*Mirco Frega, Assessore*

## IN ARRIVO LO SKATE PARK NELL'AREA EX-FAEDI

A fine settembre saranno completati i lavori per la posa dello Skate Park nell'area di proprietà della FIN.MA srl e denominata area ex Faedi. La realizzazione dello Skate Park arriva come risultato del progetto di rigenerazione urbana "Ripartiamo dalla Stazione" un percorso partecipativo ai sensi della L.R. 15/2018.

Per la progettazione dello Skate Park sono stati coinvolti i ragazzi che hanno preso parte al percorso partecipativo che da poco hanno costituito l'associazione culturale 48026 Entertainment, oltre a diversi esperti del panorama dello Skate operanti sul territorio. Proprio i ragazzi dell'associazione 48026 Entertainment stanno pianificando assieme all'Amministrazione la festa di inaugurazione dello Skate Park che si terrà ad inizio ottobre. Questo evento ha la duplice valenza di evento conclusivo del percorso partecipativo e inaugurazione del nuovo Skate Park. Naturalmente la posa dello Skate Park presso l'Area Ex-Faedi è stata solamente la prima azione concreta del processo di rigenerazione urbana dell'area prospiciente la stazione di Russi e l'Amministrazione comunale, attraverso il progetto "Educare", sta definendo le fasi immediatamente successive. Nel dettaglio le attività previste e per le quali sono già stati stanziati a bilancio fondi necessari sono:

### Attività artistica di street art

Percorsi educativi e ludici volti a sviluppare il senso critico, l'attenzione al bene comune e ai bisogni della comunità civile e la conoscenza del territorio e del relativo patrimonio culturale e artistico locale.

- *Percorso bimbi e ragazzi.* Insegnamento tecniche e collaborazione con dei professionisti per dipingere i muri dello Skate Park. I ragazzi verranno coinvolti in prima persona nella progettazione dove si proporranno le tematiche da realizzare per la valorizzazione del territorio.

- *Percorso educativo di attività di disegno* attraverso varie tecniche, dal fumetto all'illustrazione digitale.

- *Co-organizzazione di MOSTRA di street art* (tempi e luogo ancora da definire)

### Organizzazione di attività sportive

- *Corsi di skate per principianti e non:* Skate insegnato e vissuto come attività ludica più che sportiva. Aspetto motorio, aumento dell'equilibrio che è un surplus per fare altre attività sportive.

- *Organizzazione esperienze motorie ludico-sportive legate al pattinaggio* attraverso: incontri di avviamento al pattinaggio.

### Organizzazione di corsi vari

Si sta lavorando con professionisti di diversi settori allo scopo di organizzare una serie di corsi rivolti a vari interessi espressi dai giovani del territorio.

*Mirco Frega, Assessore*



## “Un amico per Russi” e “Artoran a Ross” premi dedicati ai russiani DOC

Come accade ormai da diversi anni la domenica mattina della Fira di Sett Dulur è dedicata ai premi "Un amico per Russi" e "Artoran a Ross". Il 19 settembre alle ore 10 presso il Teatro Comunale in via Cavour 10, il premio "Un amico per Russi", indetto dal Comune di Russi e dalla Pro Loco, verrà consegnato a **Giorgio Ravaioli** (foto a sinistra).



Con il suo impegno pluridecennale nel mondo dell'associazionismo e del volontariato e con costante disponibilità prestata, Giorgio Ravaioli si è posto al servizio della Città di Russi, istituendo il Nucleo Volontari della Protezione Civile e sapendo interpretare al meglio i bisogni del territorio, rendendo il mondo del volontariato protagonista della definizione di una migliore giustizia sociale. Nello stesso evento di domenica mattina, verrà consegnato a **Mario Baldassari** (foto a destra) il premio "Artoran a Ross".

Con il proprio impegno e la riconosciuta professionalità nel mondo dell'imprenditoria, Mario Baldassari ha contribuito allo sviluppo turistico e territoriale della nostra regione e dei nostri territori, rappresentando così la comunità di Russi oltre i confini comunali.



## Fotografa la Fira e vinci il teatro

Partecipa al nuovo contest fotografico Instagram della Fira di Sett Dulur 2021! L'adesione è semplice e gratuita: basta fare una foto con lo smartphone usando l'applicazione Instagram. Occorre inserire l'hashtag #contestfira2021 e il gioco è fatto! Saranno le foto selezionate dalla giuria a vincere gli abbonamenti alla stagione concertistica 2021/2022 del Teatro Comunale, offerti dal Comune di Russi. I vincitori verranno contattati tramite l'account di Instagram il giorno 20 settembre per essere premiati sul palco di piazza Farini nella serata di lunedì. Regolamento completo su: [www.firadisettdulur.net/regolamento-contest](http://www.firadisettdulur.net/regolamento-contest)

### Per informazioni:

[contestfira@comune.russi.ra.it](mailto:contestfira@comune.russi.ra.it) - [www.firadisettdulur.net](http://www.firadisettdulur.net) - [www.instagram.com/firadisettdulur](https://www.instagram.com/firadisettdulur)



## TREPPINFIRA

Anche quest'anno torna "Treppinfira" come esclusività assoluta della Fira di Sett Dulur: eclettica rassegna di teatro di strada che

porta nel cuore della città (dal 15 al 20 settembre) spettacoli bislacchi e racconti in musica di cantastorie e giocolieri. Novità

2021: Treppinfira si espande e approda in diversi punti della città.

## REGOLE ANTI COVID-19

L'edizione 2021 della *Fira di Sett Dulur* si svolgerà nel pieno rispetto della normativa vigente in materia di contenimento e gestione dell'emergenza epidemiologica da COVID-19. Ai sensi del Decreto Legge 23 luglio 2021, n. 105, l'accesso a sagre e fiere è consentito esclusivamente a chi è in possesso della Certificazione Verde COVID-19/*Green Pass* in formato cartaceo o digitale. Per questo motivo per assistere agli spettacoli in programma, visitare le mostre, mangiare negli stand gastronomici al chiuso o accedere alle attrazioni del *Luna park*, sarà obbligatorio (ad esclusione dei

minori fino a 12 anni) esibire la propria Certificazione Verde.

Per velocizzare il controllo del *Green Pass*, saranno istituiti dei punti di verifica presso i quali saranno consegnati dei braccialetti "Fira 2021"; una volta indossato il braccialetto si potrà accedere ovunque senza necessità di ulteriori controlli del *Green Pass*.

I braccialetti potranno essere ritirati, previo controllo del *Green Pass*, presso:

- i punti di accesso comunali contrassegnati nella mappa presente sul libretto;
- gli stand gastronomici;
- le mostre.

La Certificazione Verde attesta l'avvenuta vaccinazione anti COVID-19, oppure il risultato negativo di un tampone effettuato nelle ultime 48 ore, o l'avvenuta guarigione da COVID-19 negli ultimi sei mesi.

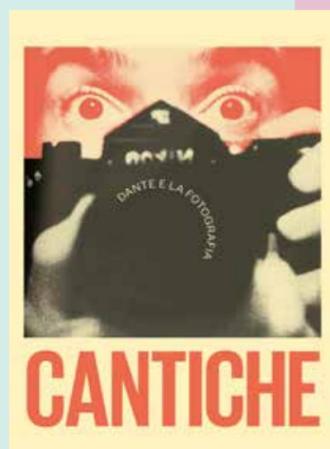
La richiesta della Certificazione Verde può avvenire utilizzando diversi canali: il sito dedicato [www.dgc.gov.it/web](http://www.dgc.gov.it/web), il Fascicolo Sanitario Elettronico, l'app Immuni e l'app IO. Chi non dispone di strumenti digitali potrà rivolgersi al proprio medico di medicina generale, al pediatra di libera scelta o in farmacia.

**3/20 settembre**  
campi da tennis | via calderana | ore 15.30  
**TORNEO NAZIONALE DI TENNIS OPEN FIRA DI SETT DULUR ORGANIZZATO DA RUSSI SPORTING CLUB**  
singolare cat. Open

**4/26 settembre**  
sala ravaglia | via cavour 21  
**IL VIAGGIO**  
rassegna d'arte  
inaugurazione sabato 4/09 alle ore 17.00

**giovedì 9 settembre**  
giardino della rocca | ore 19.00  
**DANTE PAR ROSS**  
le arti della città celebrano il sommo poeta nel 700° anniversario della morte

**10 settembre/2 ottobre**  
ex chiesa in albis | punto in comune | museo civico  
**CANTICHE. Dante e la fotografia**  
mostra fotografica  
inaugurazione venerdì 10/09 alle ore 18.30 partendo dall'ex chiesa in albis



Rielaborazione grafica da Foto di Mario Cresci "Autoritratto 1967".

**sabato 11 settembre**  
palazzo san giacomo | ore 16.00  
**JOGGING \* JOCHING \* PLOGGING**  
aspettando la fira di sett dulur

parco berlinguer | ore 20.00  
**46° TORNEO BOCCIOFILO A COPPIE**  
gare finali e premiazione vincitori

**11/20 settembre**  
via garibaldi, 138  
**ANNA MARIA BOGHI & ADRIANO FAVA**  
mostra di ceramica e pittura  
inaugurazione sabato 11/09 alle ore 21.00

**12/20 settembre**  
chiesa san francesco | corso farini  
**CON AMORE DI PADRE**  
lettera di Papa Francesco "Giuseppe il padre di Gesù, lo sposo di Maria, il falegname, l'uomo giusto" apertura domenica 12/09 alle ore 10.00

**domenica 12 settembre**  
zona artigianale | ore 9.30  
**64ª COPPA CITTÀ DI RUSSI**  
gara ciclistica per giovanissimi  
chiesa dei servi | via trieste | ore 16.30  
**SANTA MESSA DEL MALATO**  
vie del centro storico | ore 20.30  
**SOLENNI PROCESSIONE**  
con l'immagine della Beata Vergine Addolorata

**lunedì 13 settembre**  
chiesa dei servi, via trieste | ore 21.00  
**CONCERTO DI MUSICA SACRA**

**martedì 14 settembre**  
via d'azeglio | ore 20.00  
**CONCERTO DI CAMPANE IN VIA D'AZEGLIO**  
piazza farini | ore 19.30  
**ZUG E ZUGATLÒN**  
serata dello sport con intrattenimento

**mercoledì 15 settembre**  
corso farini | dalle ore 18.30  
**SCARABÒCC PAR LA STRÈ**  
giochi e fantasie in corso



campo ghigi | via pascoli | ore 19.45  
**PARATA DELLE ASSOCIAZIONI PRECEDUTA DALLA BANDA CITTÀ DI RUSSI**



piazza farini | ore 21.15  
**LA FIRA SI VESTE**  
moda e spettacolo

giardino della rocca | ore 21.30  
**TREPPINFIRA a...pre...!**  
Mr Bang, un grande ritorno

**15 settembre/2 ottobre**  
biblioteca comunale | via godo vecchia  
**I CARE di Simone Massi**  
tavole originali dal libro "Il maestro", ed. orecchio acerbo  
apertura mercoledì 15/09 alle ore 20.00



**15/20 settembre**  
residenza municipale | piazza farini  
**10 ANNI DI FOTOGRAFIE CON VOI**  
mostra fotografica  
inaugurazione mercoledì 15/09 alle ore 20.00

vicolo della chiesa  
**GUARDA KÈ LUNA**  
mostra di pittura di Daniele Cristofori  
inaugurazione mercoledì 15/09 alle ore 20.00  
residenza municipale | piazza farini  
**25 ANNI DI GEMELLAGGIO. UNA STORIA DA RACCONTARE**  
mostra fotografica  
inaugurazione mercoledì 15/09 alle ore 20.00

via g. bruno, 1  
**PICCOLA BOTTEGA DEL DISEGNO**  
di Tommaso Martines  
inaugurazione mercoledì 15/09 alle ore 18.30  
vie della città  
**ECCEZIONALE LUNA PARK**



**16/20 settembre**  
parco ugo la malfa  
**INGEGNOSAMENTE CREATIVO...**  
esposizione hobbisti

via trieste  
**GEMELLAGGIO SPAZIO DI INCONTRO**  
da Russi: oggetti e parole  
da Saluggia: prodotti tipici e artigianali  
da Podborany: birra ceca

via trieste  
**STAND AVIS RUSSI - 60° ANNIVERSARIO DELLA FONDAZIONE**

corso farini  
**CAMPAGNA AMICA: MERCATO DEL BUON CIBO CONTADINO**

**giovedì 16 settembre**  
piazza farini | ore 19.30  
**SIGNORI QUESTO È IL BÈL E CÒT**  
l'assaggio del bël e cõt e della canèna  
biblioteca comunale | via godo vecchia | ore 21.00  
**LE STRADE DI RUSSI - STORIE, LUOGHI E PERSONAGGI**  
presentazione degli autori Fabio Pasi e Luciano Minghetti

piazza farini | ore 21.00  
**TOMBOLA IN PIAZZA**  
animazione della serata a cura di duoidea  
giardino della rocca | ore 21.30  
**TREPPINFIRA a...pre...!**  
The Strikeballs in concerto

**venerdì 17 settembre**  
giardino della rocca | ore 18.00  
**VISITA GUIDATA A RUSSI "ALLA RICERCA DELL'ANTICO CASTRUM"**  
e aperitivo in cantina con canèna e bël e cõt per info e iscrizioni: 339 3894993 (Agnese Bassi, guida turistica)

biblioteca comunale | via godo vecchia | ore 21.00  
**HAIKU DELLA PESTE**  
Katia Dal Monte presenta il volume di Gianni Cascone

piazza farini | ore 21.00  
**GOODFELLAS in concerto**  
giardino della rocca | ore 21.30  
**TREPPINFIRA a...pre...!**  
Gio Gasdia & Slow eMotion in concerto

**18/20 settembre**  
vie del centro storico  
**GRANDE MERCATO AMBULANTE**

**sabato 18 settembre**  
piazza farini | ore 7.30  
**RADUNO CICLOTURISTICO**  
**38° trofeo "Salotti Romano Casadio" e "Tapezzeria DFM" di Russi**  
**27° trofeo "Fira di Sett Dulur"**

giardino della rocca | ore 10.30  
**CELEBRAZIONI DEL 25° ANNIVERSARIO DELLA NASCITA DEL COMITATO DI GEMELLAGGIO DI RUSSI E DEL GEMELLAGGIO CON LA CITTÀ DI SALUGGIA**  
piazza farini | ore 17.00  
**GIOCHI PER TUTTI**  
pomeriggio ludico

giardino della rocca | ore 17.30 e 21.30  
**TREPPINFIRA A... ZIRANDLÒN**  
Silvia Martini in...psicopatica  
giardino della rocca | ore 18.00  
**VISITA GUIDATA A RUSSI "ALLA RICERCA DELL'ANTICO CASTRUM"**  
e aperitivo in cantina con canèna e bël e cõt per info e iscrizioni: 339 3894993 (Agnese Bassi, guida turistica)

piazza farini | ore 20.00  
**MERCATINO DI ABBIGLIAMENTO VINTAGE E CAPI FIRMATI**

biblioteca comunale | via godo vecchia | ore 20.30  
**SERATA DELLA CANÈNA INCONTRO DIVULGATIVO PRIMA DEL NOVELLO: LE UVE "TRAVERSE" E L'USO DELLA CANÈNA IN BASSA ROMAGNA**  
itinerario della biodiversità viticola della regione Emilia-Romagna  
**PREMIAZIONE DEL CONCORSO UNA CANÈNA DA OSCAR**

piazza farini | ore 21.00  
**19° RADUNO DELLE FRUSTE E... NON SOLO**  
vie della città | dalle ore 21.00  
**TREPPINFIRA A... ZIRANDLÒN**  
corso farini: Lucia Osellieri e Santosh Dolimano  
via maccabelli: Berto Di Strada  
via vecchia godo: Giulio Attovianelli  
biblioteca, via godo vecchia: Andrea Minozzi e Valentina Franchino  
centro paradiso, via roma: Contrada Lamierone  
teatro comunale, via cavour: Angelica Foschi  
a zirandlòn: Felice Pantone

**18/19 settembre**  
parco berlinguer  
**VIVI IL VERDE - IL PAESAGGIO CHE CURA**

**domenica 19 settembre**  
piazza farini | ore 8.00  
**BASTA UN ATTIMO**  
test di idoneità alla donazione del sangue

residenza municipale | piazza farini | ore 9.00  
**ANNULLO FILATELICO DELLA FIRA DI SETT DULUR**

piazza farini | ore 9.30  
**LA FATTORIA IN PIAZZA**  
promosso da Coldiretti Ravenna e ARAER  
**L'AGRIAPERITIVO DEI CUOCHI CONTADINI**  
promosso da Coldiretti Ravenna e Terranostra  
**LA FESTA MERCATO DEI SALUMI COTTI**  
Chef To Chef e produttori locali di canèna  
teatro comunale | via cavour | ore 10.00  
**ARTORAN A ROSS**  
incontro con i russiani lontani  
**PREMIO UN AMICO PER RUSSI**

giardino della rocca | ore 10.00  
**TREPPINFIRA A... ZIRANDLÒN**  
Michele Carnevali in... omaggio a Morricono  
giardino della rocca | ore 10.30  
**VISITA GUIDATA A RUSSI "ALLA RICERCA DELL'ANTICO CASTRUM"**  
e aperitivo in cantina con canèna e bël e cõt per info e iscrizioni: 339 3894993 (Agnese Bassi, guida turistica)

piazza farini | ore 16.30  
**ORCHESTRA LA STORIA DI ROMAGNA**  
giardino della rocca | ore 17.30 e 21.30  
**TREPPINFIRA A... ZIRANDLÒN**  
O come arachide

piazza farini | ore 21.00  
**ORCHESTRA LA STORIA DI ROMAGNA**  
vie della città | dalle ore 21.00  
**TREPPINFIRA A... ZIRANDLÒN**  
corso farini: Lucia Osellieri e Santosh Dolimano  
via maccabelli: Felice Pantone  
via vecchia godo: Berto Di Strada  
biblioteca, via godo vecchia: Dottor Stock e Valentina Franchino  
centro paradiso, via roma: Mi Linda Dama  
teatro comunale, via cavour: Angelica Foschi  
a zirandlòn: The Journey of the Best Wishes

**lunedì 20 settembre**  
lago meeple lake di bagnacavallo | ore 9.00  
**28° TROFEO AMO D'ORO CITTÀ DI RUSSI**  
gara di pesca individuale tecnica canna a mulinello  
casa della salute | piazza farini | ore 15.00  
**CAMMINATA DELLA SALUTE**  
corte della rocca | ore 15.30  
**MERENDA AL MACCABELLI**  
con canti e musica

centro paradiso | via roma | dalle ore 17.30  
**TREPPINFIRA A... ZIRANDLÒN**  
Luca Chierogato  
giardino della rocca | ore 18.00  
**VISITA GUIDATA A RUSSI "ALLA RICERCA DELL'ANTICO CASTRUM"**  
e aperitivo in cantina con canèna e bël e cõt per info e iscrizioni: 339 3894993 (Agnese Bassi, guida turistica)



piazza farini | ore 20.30  
**PREMIAZIONE CONTEST FOTOGRAFICO "FOTOGRAFA LA FIRA E VINCI IL TEATRO"**

piazza farini | ore 21.00  
**CLASSICA ORCHESTRA AFROBEAT**  
ensemble da camera di 14 elementi diretto da Marco Zanotti

vie della città | dalle ore 21.00  
**TREPPINFIRA A... ZIRANDLÒN**  
corso farini: Felice Pantone  
via maccabelli: Andrea Minozzi  
via vecchia godo: Berto Di Strada  
biblioteca, via godo vecchia: Silvia Martini e Valentina Franchino  
teatro comunale, via cavour: Angelica Foschi  
a zirandlòn: chi c'è c'è

giardino della rocca | ore 21.30  
**TREPPINFIRA A... ZIRANDLÒN**  
Dottor Stock



#contestfira2021  
regolamento: [www.firadisettdulur.net/regolamento-contest](http://www.firadisettdulur.net/regolamento-contest) - [contestfira@comune.russi.ra.it](mailto:contestfira@comune.russi.ra.it)  
seguici su facebook alla pagina Fira di Sett Dulur - Ufficio Cultura o su instagram alla pagina firadisettdulur

## LE MOSTRE

**4/26 settembre**  
sala ravaglia | via Cavour 21  
**IL VIAGGIO**  
rassegna d'arte  
inaugurazione sabato 4 settembre alle ore 17.00

**10 settembre/2 ottobre**  
ex chiesa in albis | punto in comune, museo civico  
**CANTICHE DANTE E LA FOTOGRAFIA**  
mostra fotografica  
inaugurazione venerdì 10 settembre alle ore 18.30 partendo dall'ex Chiesa in Albis

**11/20 settembre**  
via garibaldi, 138  
**ANNA MARIA BOGHI & ADRIANO FAVA**  
mostra di ceramica e pittura  
inaugurazione sabato 11 settembre alle ore 21.00

**12/20 settembre**  
chiesa san francesco | corso farini  
**CON AMORE DI PADRE**  
lettera di Papa Francesco "Giuseppe il padre di Gesù, lo sposo di Maria, il falegname, l'uomo giusto" Apertura domenica 12 settembre alle ore 10.00

**15 settembre/2 ottobre**  
biblioteca comunale | via godo vecchia  
**I CARE di Simone Massi**  
Apertura mercoledì 15 settembre alle ore 20.00

**15/20 settembre**  
residenza municipale | piazza farini 1  
**10 ANNI DI FOTOGRAFIE CON VOI**  
mostra fotografica  
inaugurazione mercoledì 15 settembre alle ore 20.00

residenza municipale | piazza farini 1  
**25 ANNI DI GEMELLAGGIO. UNA STORIA DA RACCONTARE**  
mostra fotografica  
inaugurazione mercoledì 15 settembre alle ore 20.00

via g. bruno 1  
**PICCOLA BOTTEGA DEL DISEGNO**  
di Tommaso Martines  
inaugurazione mercoledì 15 settembre alle ore 18.30

vicolo della chiesa  
**GUARDA KÈ LUNA**  
mostra di pittura di Daniele Cristofori  
inaugurazione mercoledì 15 settembre alle ore 20.00

## Cantiche. Dante e la fotografia

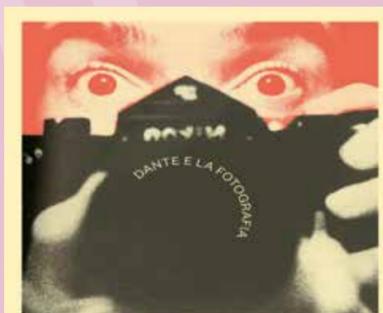
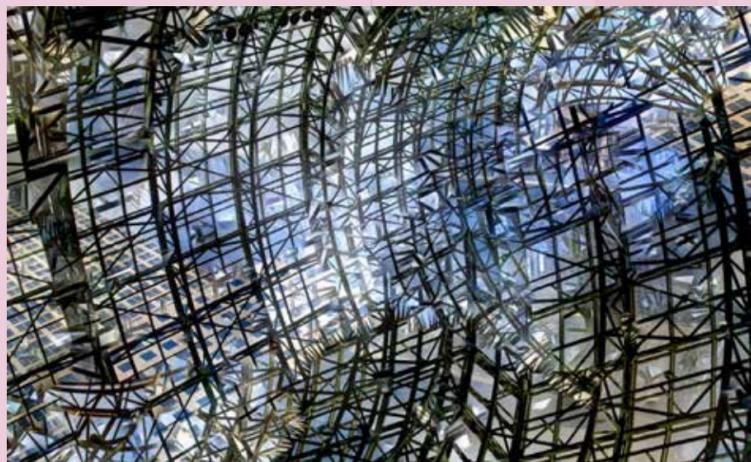
Percorso espositivo nel centro storico a cura di Bruno Bandini e Beatrice Buscaroli

Dal 10 settembre al 2 ottobre 2021

Inaugurazione venerdì 10 settembre alle ore 18.30 presso l'ex Chiesa in Albis

La Divina Commedia dantesca è sempre stata un luogo di investigazione caro agli artisti: pittori, scultori, illustratori, si sono cimentati con quello straordinario monumento letterario. Il medium fotografico è rimasto tuttavia assente da questo confronto. In occasione delle celebrazioni per i 700 anni dalla scomparsa del grande poeta, il Comune di Russi ha ritenuto avviare il progetto "Cantiche. La Commedia di Dante e la fotografia", attraverso il quale verificare in quale misura i maestri della foto-

grafia italiana contemporanea riescono a "immaginare" le "cantiche" che articolano l'opus dantesco. Per questo abbiamo chiesto ad artisti di diversa formazione e di differente approccio poetico alla fotografia Nino Migliori, Gianni Gosdan, Marco Baldassari e Gianni Schicchi: ad essi il compito di individuare 16 autori, quattro per ciascuno. In sostanza 20 modi di interrogare il medium fotografico - dalle sperimentazioni più ardite che permettono di filtrare molteplici letture della realtà alle implicazioni



### CANTICHE

Rielaborazione grafica da foto di Mario Cresci "Autoritratto 1967".

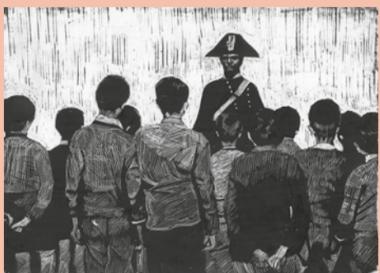
semantiche del gesto fotografico presentato come elaborazione artistica a partire dal "documento", dalla capacità straniante dell' "occhio della camera" al reportage - in relazione alle sollecitazioni che, ancor oggi, ci investono attraverso il capolavoro di Dante.

Per informazioni:  
Tel: 0544 587641

Email: cultura@comune.russi.ra.it

## I CARE di Simone Massi

I care, mi sta a cuore, me ne importa. "Ci sono maestri che masticano bambini e sputano uomini. Don Milani è uno di questi", una significativa frase del libro IL MAESTRO di Fabrizio Silei e Simone Massi. Un meraviglioso albo illustrato che racconta l'esperienza della scuola di Barbiana nella voce narrante di un ragazzino che in quella scuola è cresciuto. Il racconto parte dalla necessità-richesta di allaccio alla corrente elettrica; il libro si muove dal buio alla luce, dall'ignoranza alla conoscenza "...invece che dirti lui le cose a te, te le faceva dire a te. E così dicevi delle cose che non sapevi di sapere. Si chiama pensare"... al riscatto. Con "la luce è meglio del buio" si chiude la storia, a fianco l'immagine del padre seduto al chiarore della luce elettrica.



## 15 SETTEMBRE - 2 OTTOBRE BIBLIOTECA COMUNALE RUSSI (RA)

Nella Biblioteca Comunale di Russi saranno in mostra, fino al 2 ottobre, le tavole originali ad opera di Simone Massi: artista resistente, animatore, regista e illustratore. Già vincitore di un David di Donatello 2012 per il miglior cortometraggio e di due Nastri d'Argento per il miglior cortometraggio di animazione nel 2014 e 2015. Ha all'attivo oltre 200 premi vinti nei

principali festival nazionali e stranieri ed è ritenuto uno dei più grandi animatori a livello internazionale. Se possibile il 2 ottobre, nel teatro comunale di Russi, ci sarà una serata di proiezione dei cortometraggi di Simone Massi e Julia Gromskaya (artista, regista e animatrice). Sul palco a commentare i film, gli autori.



15 settembre/2 ottobre  
biblioteca comunale, via Godo Vecchia  
I CARE - di Simone Massi.

Tavole originali dal libro il maestro ed. orecchio acerbo

Dal 15/09 al 17/09 dalle ore 20.00 alle ore 23.00  
Dal 18/09 al 20/09 dalle ore 10.00 alle ore 12.00 e dalle ore 15.30 alle ore 23.00  
Dal 21/09 al 2/10 martedì, venerdì e sabato dalle ore 10.00 alle ore 12.00

info: ufficio cultura comune di Russi - e-mail: cultura@comune.russi.ra.it

## ASPETTANDO LA RASSEGNA TEATRALE



Il 17 marzo del 2011 il Teatro Comunale restaurato riapriva le porte alla città ed oggi, in un periodo ancora pieno di incognite ed allo stesso tempo di aspettative, l'Amministrazione sta progettando un evento per onorare il ventennale della riapertura. In attesa dell'evento (in programma in au-

tunno), è partito a Natale il progetto: "Da da Russi con amore" con l'intento di creare legami, mettere in contatto le persone tornando alla "vecchia" corrispondenza, ovvero ri-affidare alle cartoline il loro compito comunicativo.

Quindi, per ricordare il ventennale della riapertura, è stata realizzata anche la cartolina dedicata al teatro, cartolina che testimonia i ricordi delle emozioni vissute e degli incontri avvenuti, una cartolina per ripristinare un legame con un luogo a noi caro, il TEATRO.

Si è pensato di spedirla agli abbonati della prima e dell'ultima stagione teatrale, nonché ai ragazzi/e nati nell'anno di riapertura del teatro, ai quali l'Amministrazione Comunale intende dare il messaggio "coltiva i tuoi sogni, segui il tuo percorso, senza dimenticare che Russi è un approdo dove puoi tornare".

Infine, si è voluto creare un legame intergenerazionale, mettendo in contatto i bambini/e ed i ragazzi/e delle scuole del nostro Istituto con gli anziani; un agire positivo per diventare cittadini consapevoli da una parte ed alleggerire la sensazione di vuoto e di solitudine sociale dall'altra. Un grazie va ai docenti che hanno parte-

cipato a questo progetto, ed un caloroso grazie anche agli allievi ed allieve che con le loro parole, poesie e disegni sulle cartoline hanno inviato un abbraccio virtuale agli anziani della nostra città.

Fiduciosi di tornare a TEATRO, stiamo programmando la stagione 2021/2022 con la voglia di ridare alla cultura il posto che si merita.

Vi aspettiamo in teatro per rivivere l'emozione di "tornare a casa", perché la sua magia è unica, è alimento per testa e cuore, è la luce di mille lanterne nella notte buia.

Anna Grazia Bagnoli, Vice Sindaco



## UN MONUMENTO PER I 20 ANNI DI LINEA ROSA A RUSSI

Quest'anno il Centro Antiviolenza Linea Rosa celebra i 20 anni di attività a Russi e per questo importante traguardo sarà realizzato un monumento, frutto della collaborazione tra Linea Rosa, l'Amministrazione Comunale e CNA, nonché del contributo artistico del gruppo di mosaiciste del Collettivo Racconti Ravennati. Un'opera musiva dedicata alle Donne, portavoce di un messaggio di inclusione e libertà, che nascerà sul solco del Monumento di Ravenna pensato in occasione del trentennale del Centro Antiviolenza nel capoluogo di Provincia.

Una serie di 20 moduli in mosaico, dalla forma ispirata ai festoni delle arcate del Mausoleo di Galla Placidia a Ravenna simili a piccole corone - da cui il nome 'Coroncine' -, orneranno la parete dell'Edificio del Centro Stampa che si affaccia su piazza



Farini a Russi. Il luogo non è stato scelto a caso ma, poiché gestito dalla Cooperativa San Vitale insieme a ragazze e ragazzi fragili della comunità russiana, diventa esso stesso parte dell'opera e filo conduttore di riscatto, speranza e fiducia.

L'idea è di un progetto dinamico e in

continua evoluzione, che dovrà crescere e svilupparsi grazie alla collaborazione di tutta la cittadinanza.

Ed eccoci arrivati al dunque: la nostra è una chiamata pubblica alla realizzazione di un'opera unica. Con un contributo di 80 euro sarà possibile "Adottare una Coroncina", che andrà ad ampliare l'installazione di mosaici. Un modo semplice e concreto per contribuire a diffondere quei valori che la città di Russi vuole sostenere e promulgare.

Il tema della solidarietà alle donne vittime di violenza è una questione che tocca tutti e, proprio per questo, c'è bisogno di tutti!

Chi fosse interessato all'adozione può contattare la mosaicista Barbara Liverani: tel. 328 3310801,

mail: info@barbaraliveranistudio.com.

Jacta Gori, Assessore

## I 60 ANNI DI AVIS A RUSSI

Nel 1961 nasceva l'AVIS comunale di Russi grazie all'iniziativa di alcuni benemeriti cittadini. Da allora sono passati ben 60 anni e le donatrici e i donatori del Comune di Russi si sono sempre ritrovati intorno alla loro associazione e alle sue attività di promozione del dono del sangue, con il costante impegno di diffondere la cultura della solidarietà, del volontariato, e della gratuità.

Per l'occasione AVIS ha organizzato per il 26 settembre, una giornata dedicata a tutti i donatori e alle donatrici e a chi si vuole avvicinare al mondo della donazione: alla mattina in piazza Farini sarà presente un punto per la misurazione della glicemia in collaborazione con la Pubblica Assistenza di Russi, a seguire sarà intitolata la rotonda sita in via Godo Vecchia incrocio via della Co-

operazione denominandola "Rotonda della Donazione di sangue". La sera presso il Teatro Comunale si concluderanno le celebrazioni con l'evento "Sessant'anni di solidarietà" e lo spettacolo del Coro Lirico Città di Faenza.

Jacta Gori, Assessore



## Il dovere di solidarietà



Un abbraccio. Alle Olimpiadi di Tokyo da poco concluse l'Italia ha collezionato numerose medaglie in diverse discipline facendo esultare milioni di persone. Tra le immagini simbolo della spedizione tricolore, personalmente ricordo con particolare emozione l'abbraccio tra Marcell Jacobs e Gianmarco Tamberi alla fine della gara dei cento metri. Quel gesto, così semplice ed umano, si carica oggi di un profondo significato che va oltre la leggendaria vittoria del velocista italiano. La sua semplicità è resa difatti straordinaria dal periodo storico in cui viviamo, che ci ha visto costretti per lungo tempo a rimanere lontani dagli affetti.

Riscoprire gesti come questo deve rappresentare l'obiettivo di ciascuno di noi, possibile solamente grazie ai vaccini.

A tal proposito non va dimenticato il monito del Presidente della Repubblica Sergio Mattarella, che ha ricordato ad ognuno di noi che chi limita oggi la nostra libertà è il virus, non gli strumenti e le regole per sconfiggerlo, definendo la vaccinazione un "dovere morale e civico".

Quell'abbraccio racchiude, anche, un significato ancora più ampio, che si ricollega ad un'altra storica vittoria italiana nella staffetta maschile 4x100. I temi che vengono in rilievo sono quelli dell'inclusione, del rispetto per l'altro, dell'essere italiani aldilà delle proprie origini e del colore della pelle.

Ho letto qualche tempo una intervista alla madre di Fausto Desalù, oro nella staffetta, che raccontava su Repubblica la propria vita di sacrifici e speranze.

Una donna che arrivò in Italia col marito dalla Nigeria, che poi la lasciò sola, col suo piccolo. Per vivere, e per crescerlo, ha fatto ogni tipo di lavoro.

Ora, questo deve farci riflettere ancora una volta sulla drammatica situazione di chi alle porte dell'Europa tenta di entrare disperatamente nel territorio europeo per scappare da guerre e dalla povertà, nonché contestualmente sull'immenso arricchimento che può portare la condivisione e l'accoglienza del "diverso".

Come gruppo consiliare Insieme per Russi difendiamo i basilari principi democratici ed i valori di pace ed uguaglianza. Di recente, infatti, in Consiglio Comunale, grazie ai due soggetti promotori del confronto, ossia il Centro sociale-culturale "Porta Nova" e il Comitato per la Pace di Russi, abbiamo avuto occasione di formulare un appello affinché tutte le Istituzioni europee e nazionali affrontino la drammatica situazione in cui versano milioni di persone che migrano in Europa alla ricerca di un futuro migliore.

Ci tengo a chiudere con una frase del vignettista Mauro Bianchi che, nel celebrare il passaggio del testimone nella staffetta vinta dall'Italia, raccoglie in poche parole quanto ho cercato di trasmetterVi con questa breve riflessione: "Ma allora è vero che ci si salva solo insieme. E si vince addirittura".

Filippo Plazzi, Capogruppo

## Una nuova responsabilità



L'aggiornamento del documento di programmazione per il prossimo triennio, presentato dalla giunta municipale, giunge in un momento in cui si può guardare al futuro con una maggiore fiducia, senza tuttavia perdere di vista le emergenze che ancora si prospettano.

Il quadro demografico che emerge dal documento è piuttosto preoccupante. Negli ultimi cinque anni le nascite si sono ridotte notevolmente (sono state appena 81 nel 2019 e nel 2020) per cui la popolazione del Comune continua a diminuire sensibilmente. È un problema che merita almeno uno studio approfondito, visti i riflessi sociali che avrà il costante invecchiamento della popolazione.

In che modo possiamo sostenere le famiglie con figli (esenzioni fiscali, tariffarie, servizi) evitando che il mantenimento e la cura dei figli stessi comportino impoverimento o gravi privazioni? Come valorizzare la parte più anziana della popolazione e come far fronte alla crescente domanda di servizi?

Riguardo poi alla povertà, quante sono le persone in difficoltà, certamente in crescita, nel nostro Comune? Abbiamo reperi- to e valutato i dati sulla povertà assoluta e relativa? Quali richieste di servizi e di assistenza dobbiamo soddisfare? Quale ruolo può svolgere il volontariato in tale contesto?

Non siamo molto convinti che serva creare nuovi organismi di partecipazione come i prospettati consigli di quartiere a Russi. Serve piuttosto sostenere in modo convinto le reti di relazione e di aiuto che già ci sono, dal volontariato nelle sue varie espressioni alle associazioni culturali, dai sindacati alle associazioni di imprese, senza dimenticare il mondo della scuola e delle altre esperienze educative. Sussidiarietà vuol dire che il comune aiuta il volontariato e le altre forme asso-

ciative a svolgere la propria missione, sostenendoli anche con accordi di partenariato e progetti concordati, senza considerarli semplicemente una propria ruota di scorta.

Riguardo poi all'emergenza economica, i cui effetti sono destinati a durare per anni, le misure dovrebbero essere ripensate se vogliamo che una parte della spesa sia indirizzata alla ripresa economica e al sostegno delle attività produttive. Il rilancio delle imprese artigiane, commerciali, agricole ha bisogno di maggiori crediti, del sostegno a specifici progetti di settore, di sgravi tributari. Occorre fin da oggi predisporre le risorse necessarie.

Il piano degli investimenti nel prossimo biennio, da questo punto di vista, appare largamente insufficiente, essendo limitato quasi soltanto all'ordinaria manutenzione.

La Giunta e l'Amministrazione del Comune di Russi sono in notevole ritardo con il Piano Urbanistico Generale, uno strumento che può avere effetti positivi perché permette di pianificare gli investimenti sul territorio in un quadro normativo definito e sicuro.

Fortunatamente alcuni imprenditori non perdono tempo e approfittando della disponibilità di aree come la Monaldina a Godo, la ex Laterizi Adriatica o la Calderana a Russi hanno elaborato progetti che possono creare lavoro e indotto. È necessario che il Consiglio Comunale sia chiamato ad affrontare ciascuna di queste emergenze, sociale, educativa, economica e lavorativa, recuperando la sua capacità di rappresentanza, di proposta e di iniziativa.

Angelo Cellini, Capogruppo  
Martino Mazzoli, Consigliere

## Salute e sicurezza le priorità della Lega a Russi



Il Gruppo Consiliare "Lega per Russi" sempre attento al territorio ed alle segnalazioni dei nostri concittadini.

Negli ultimi mesi numerose sono state le segnalazioni e lamentele da parte dei cittadini in merito alla mancanza di presidio fisico da parte del 118 sul nostro territorio.

Già da diversi mesi l'autoambulanza di istanza a Russi copre solamente il turno diurno, mentre in caso di necessità di intervento durante la fascia serale e notturna l'invio dell'autoambulanza avviene da Lugo, Faenza o Ravenna. Fondamentale per la riuscita di un intervento in caso di emergenza sono i tempi di soccorso.

Abbiamo presentato interpellanza in Consiglio Comunale affinché il Sindaco Palli e la Giunta si attivassero presso l'Azienda USL della Romagna per ottenere nuovamente il presidio del territorio russo 24 ore su 24.

La risposta da parte del Dott. Carradori (Direttore Generale AUSL della Romagna) è stata positiva in merito alle tempistiche di intervento che rispettano ampiamente i parametri di sicurezza standard in termini di minuti intercorsi

fra la chiamata al 118 e l'arrivo del personale sanitario. Il Dott. Carradori ha confermato la volontà di ripristinare il presidio del 118 sul territorio di Russi 24 ore su 24, ma tale ripristino purtroppo è subordinato all'assunzione di nuovo personale infermieristico e di autisti in quanto in questo periodo l'Azienda è in carenza di risorse umane. Nostro compito monitorare se l'Azienda nelle prossime settimane andrà ad indire i bandi di concorso per le assunzioni auspiccate. Porteremo avanti nelle prossime sedute di Consiglio Comunale altre istanze inerenti la sicurezza e la tutela della salute punti cardine del nostro programma elettorale. Sempre ben lieti di ricevere segnalazioni dai nostri concittadini che vivono quotidianamente il territorio russo.

Andrea Flamigni, Capogruppo

## Interpelliamoli



Il Bollettino di Russi (sarebbe più onesto chiamarlo Il Bollettino della Giunta comunale) non consente, per il poco spazio destinato alle opposizioni, di comunicare ai cittadini la propria attività politico-amministrativa, fatta di proposte, ordini del giorno, interpellanze.

Purtroppo, anche nel sito del Comune, non si trovano notizie sulla attività del Consiglio comunale. Lo spazio che il Sindaco ci ha riservato in questo bollettino ci consente di elencare in modo sintetico solo due delle numerose interpellanze che Cambia Ross ha presentato in questi ultimi mesi. Interpellanza sul cortile della Casa della salute: considerato che anche a seguito di brevi e non intensi piovoschi il cortile presenta criticità legate soprattutto al mancato deflusso delle acque meteoriche e al mal assorbimento del terreno, si chiede se è stato avviato un confronto fra Comune e Ausl per la valorizzazione dello spazio perimetrale esterno alla casa della salute... La risposta del Sindaco ha evidenziato che la valorizzazione dello spazio perimetrale e del giardino dovrà svizzersarsi in più anni e che a tutt'oggi sono stati eseguiti lavori nei locali della Camera mortuaria... per renderli idonei (non le sembra un vocabolo troppo impegnativo signor Sindaco?) all'uso convenuto...

Interpellanza su via Calderana: premesso che sono pervenute ai sottoscritti consiglieri comunali lamentele da parte di alcuni cittadini residenti in via Calderana, relative all'eccessiva velocità della maggior parte dei veicoli che transitano nella via, che la strada è priva di marciapiedi, che sono presenti alcune semicurve che limitano la visibilità a chi deve immettersi nella carreggiata, che nella via vi è il limite di velocità

di 30 Km/h, limite che non venendo rispettato dalla maggior parte dei veicoli è di fatto fonte di pericolo, in particolare per i pedoni e per i ciclisti... tenuto conto che con l'apertura delle scuole molti alunni si recano alla scuola media in bicicletta... che, a detta dei residenti, in questi ultimi anni, i vigili urbani non sono mai stati presenti per far rispettare il limite di velocità. I sottoscritti consiglieri interpellano il Sindaco per conoscere le azioni che l'Amministrazione intende adottare per far rispettare il limite di velocità dei 30 Km/h. Risposta dell'Assessore Alessandro Donati: l'Amministrazione comunale ha richiesto agli uffici tecnici di effettuare una valutazione/studio degli interventi necessari a ridurre la velocità di percorrenza di via Calderana e a garantire un'adeguata protezione dei pedoni. Il Comando di Polizia locale evidenzia come la configurazione della sede stradale di via Calderana non consenta di svolgere i servizi di controllo a posto fisso in quanto gli spazi non garantiscono il fermo dei veicoli e la gestione del servizio in sicurezza.

La risposta dell'Amministrazione comunale ci lascia perplessi e insoddisfatti perché non dà risposte concrete e operative per un controllo periodico della velocità di percorrenza dei veicoli che transitano nella via.

Il messaggio che ricevono coloro che superano il limite di velocità di 30 Km/h previsto nella via è: continuate con questo andazzo perché non vi saranno controlli da parte dei vigili urbani.

Gianluca Zannoni, Capogruppo

## Sagre nelle Frazioni

### SAN PANCRAZIO

Ancora in via di definizione le iniziative collaterali, la festa di San Pancrazio si terrà dal 7 al 10 ottobre con il seguente programma:

#### ● Giovedì 7 ottobre

Ore 19 - Cena a base di costa alla spada  
Stand del Ricreatorio, Largo Don Giuseppe Bezzi

#### ● Venerdì 8 ottobre

Ore 19 - Cena a base di costa alla spada  
Stand del Ricreatorio, Largo Don Giuseppe Bezzi

#### ● Sabato 9 ottobre

Ore 15 - Fiaba itinerante "L'asinella bianca"  
Museo della Vita Contadina (partenza 15:30)

Ore 21 - Spettacolo comico  
Ricreatorio, Largo Don Giuseppe Bezzi

Ore 22:30 - Spettacolo pirotecnico

#### ● Domenica 10 ottobre

Ore 9 - Podistica San Pancrazio  
Piazza Zauli

Ore 14,30 - Partita di calcio del San Pancrazio  
Campo sportivo "Danilo Neri"

Ore 20,30 - Podistica per bambini  
Piazza Zauli

Ore 21 - Commedia dialettale  
Ricreatorio, Largo Don Giuseppe Bezzi

### GODO

Causa problematiche dovute alle complessità organizzative legate al Covid, anche quest'anno la tradizionale festa autunnale dedicata a Santo Stefano in Tegurio non avrà luogo.

### CHIESUOLA

Nella frazione di Chiesuola la terza domenica di ottobre (quest'anno il 17) ricorre la celebrazione della Festa della Madonna. Ad oggi, nel momento in cui questo Bollettino viene stampato, il gruppo organizzativo, per le difficoltà legate alla pandemia, non è in grado di assicurare il normale svolgimento della sagra.

### PEZZOLO

Anche la domenica di festa con auto-show prevista per il 24 ottobre nel campo di fronte alla Chiesa resta in attesa di conferma.

## Università per Adulti 2021-2022

L'Università per la formazione permanente degli adulti "Giovanna Bosi Maramotti", opera da oltre 30 anni nell'ambito della formazione permanente degli adulti e dell'apprendimento nell'arco di tutta una vita (Long-Life-Learning).

Il Comune di Russi è partner pluridecennale dell'Università e si presenta con un programma diversificato di corsi e laboratori. Proposte rivolte a pubblici diversi compongono il programma dell'anno accademico 2021-2022, come corsi di Lingua e cultura inglese di livello intermedio, corsi di Storia del territorio, incontri

rivolti all'analisi della Musica nel cinema ed incontri dedicati allo studio dell'impronta culturale e persino simbolica di Dante nella cultura politica che precedette, accompagnò e seguì l'unificazione dell'Italia.

#### Per informazioni:

Ufficio Cultura, via Cavour 21

Tel. 0544 587656

cultura@comune.russi.ra.it



**PUBBLICA  
ASSISTENZA  
CITTÀ DI RUSSI**



**Il corso è  
GRATUITO**

*Ti aspettiamo!!!*

**APERTO  
A TUTTA LA  
CITTADINANZA**

*Nessuno è così dritto  
come quando si china  
per aiutare un altro*

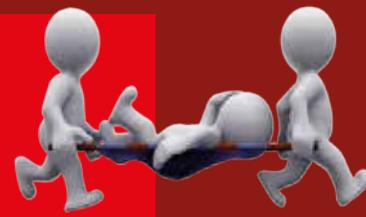
**Corso Base  
di formazione  
per**

**SOCCORRITORE  
VOLONTARIO**



**Lezioni serali Lunedì e Mercoledì  
dal 27.9 al 7.12.2021  
con inizio alle ore 20,00**

**Serata di presentazione  
MERCOLEDÌ 22 SETTEMBRE ore 20,00  
presso la sede di Piazza Farini, 37 - RUSSI**



**Per informazioni  
ed iscrizioni:**

**0544 583332 dal lunedì al venerdì  
dalle 9,00 alle 11,30 e dalle 15,00 alle 17,00  
parussil@virgilio.it**